

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta  
con modalità telematica****AOV/SUA L 10/2021 OSP. MERANO - APPARECCHIATURA BIOMEDICALE / KH MERAN -  
MEDIZINISCHE GERÄTE****CIG: 8751952344****Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen - Chiarimenti, rettifiche, integrazioni****Klarstellung Nr. 2****Chiarimento n. 2****10/06/2021****Frage:**

wir bitten um Bestätigung, dass die für den Art. 2 – TLT02 – Bettenbalken 4 Betten geforderte Länge von 600 cm stimmt, zumal für den Bettenbalken für 3 Betten eine Länge von 700 cm gefordert ist.

**Antwort:**

Wie in der Zeichnung "tav03" dargestellt bietet der Bettenbalken TLT 02 für 4 mit der Kopfseite zum Balken ausgerichtete Betten Platz, während der TLT 03 für 3 mit der Längsseite zum Balken ausgerichtete Betten Platz bietet, daher stimmen die Abmessungen; es wird darauf hingewiesen, dass es sich bei den angegebenen Abmessungen, wie im Leistungsverzeichnis beschrieben, um Richtwerte/Projektmaße handelt, welche dann auf der Baustellen an die effektiven Abmessungen der auszustattenden Räume angepasst werden müssen.

**Domanda:**

Con la presente siamo a chiedere conferma che la lunghezza di 600cm richiesta per l' Art. 2 - TLT02 - Trave Testaletto 4 p.l. è corretta, dato che per la Trave Testaletto da 3 p.l è richiesta una lunghezza di 700cm.

**Risposta:**

Come riportato nell'elaborato grafico "tav03" la trave TLT 02 ospita 4 posti letto disposti di "testa" mentre la TLT 03 ospita 3 letti di "fianco", quindi le misure sono corrette; è da precisare che – come previsto nel capitolato – le misure sono indicative/da progetto, e dovranno essere calibrate poi in cantiere sulla base delle effettive dimensioni degli spazi da allestire.

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vergabestelle

Distinti saluti.  
La Stazione Appaltante

